



# Latex 3-liter Ink Upgrade Kit

- EN** Latex 3-liter Ink Upgrade Kit Introductory Information
- FR** Kit de mise à niveau de l'encre Latex de trois litres Introduction - informations
- IT** Kit di aggiornamento dell'inchiostro Latex 3 litri Informazioni preliminari
- DE** Latex Tintenaktualisierungskit, 3 l Einführende Informationen
- ES** Kit de actualización de tinta Latex de 3 litros Información preliminar
- PT** Kit de atualização de tinta de 3 litros Informações iniciais
- JA** Latex 3 リットル インク アップグレードキット 基本情報
- ZHCN** Latex 3 升墨盒升级套件介绍 信息
- ZHTW** Latex 3 公升墨水升級套件資訊 導引
- KO** Latex 3리터 잉크 업그레이드 키트기 본 정보
- RU** Комплект модернизации для использования картриджей объемом 3 л с принтером Latex Введение
- KK** Latex 3 литрлік сиялы жаңарту жинағы Кіріспе ақпарат
- UK** 3-літровий комплект модернізації чорнильних картриджів для принтерів Latex Вступна інформація



USB 2.0 high-speed certified



HP cares about the environment





# Latex 3-liter Ink Upgrade Kit

## Introductory Information

### What is it?

This upgrade kit for the HP Latex 360/370 printer allows you to use only HP 3-liter ink cartridges in all colors. After you install it, the 775 ml ink cartridges for your printer are used as permanent intermediate tanks, while the primary ink supplies will be the 3-liter cartridges.

This document is a supplement to the main HP Latex 300 documentation. It includes legal notices, safety instructions, front-panel error codes, power specifications, warranty statement, and declaration of conformity.

### Where is the user's guide?

The user's guides to your printer and to the upgrade kit can be downloaded from:

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

Further information is available from:

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

Videos about how to use the printer can be found in:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced>

### Legal notices

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statement accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

You can download the expressly provided HP Limited Warranty and Legal Information applicable to your product from <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/>. For some countries/regions a printed HP Limited Warranty is provided in the box. In countries/regions where the warranty is not provided in printed format, you may request a printed copy from <http://www.hp.com/go/orderdocuments>, or write to:

North America: Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA.

Europe, Middle East, Africa: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy.

Asia, Pacific: Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507.

Please include your product number, warranty period (found on your serial number label), name and postal address.

### General safety guidelines

Before using your accessory, read the following safety precautions to make sure you use the equipment safely. You are expected to have the appropriate technical training and experience necessary to be aware of hazards to which you may be exposed in performing a task, and take appropriate measures to minimize the risks to yourself and to other people.

- Turn off the printer and call your service representative if there is an ink leakage.
- Do not tread on the ink supplies, which may cause ink to spill or leak.
- Dispose of the ink supplies according to local regulations.
- See the HP Latex 300 Printer Series documentation.

## Front-panel error codes

Under certain circumstances, a numeric error code appears on the front panel. Follow the advice in the Recommendation column to resolve the error. If the recommendation does not seem to solve the problem, call your service representative.

The error codes listed here are in addition to those appearing in the main HP Latex 300 series documentation. If an error code appears on the front panel that is not included in either list, turn off the printer and then turn it back on. If the problem persists, call your service representative.

Error code	Recommendation
26.1n:01	Intermediate tank n has been disconnected while refilling. Reconnect it.
47.0:01	The HP Latex 3-liter Ink Upgrade Kit is not detected. Check whether the cable is connected, and reconnect it if necessary. Restart the printer.

## Power specifications

Specification *	HP Latex 370 with accessory
DC voltage	24 V
Maximum load current	2.5 A

\* Operated from host printer. Take-up reel accessory considered.

## Warranty statement

HP warrants to you, the end-user customer, that HP large-format printing accessories are free from defects in materials and workmanship. If HP receives notice of such defects during the warranty period (up to 90 days from date of purchase\*), HP will, at its option, either replace products that prove to be defective with the same or comparable product at HP's option, or HP may elect to refund your purchase price. This warranty will be voided by misuse, improper physical environment, accident, or improper maintenance. If you need warranty support during the warranty support period, you can locate the HP support location nearest you here: <http://www.hp.com/support>.

To the extent allowed by local law, the above warranty is exclusive; no other warranty or condition, whether written or oral, is expressed or implied, and HP specifically disclaims any implied warranties or conditions of merchantability, satisfactory quality, and fitness for a particular purpose. To the extent allowed by local law, in no event will HP or its suppliers be liable for direct, special, incidental, consequential (including lost profit or data), or other damage, whether based on contract, tort, or otherwise. The warranty terms contained in this statement, except to the extent lawfully permitted, do not exclude, restrict, or modify and are in addition to the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product to you.

\* Proof of purchase required. Customers should retain a copy of the purchase order (PO). When submitting a claim, attach a copy of the PO including the name of the company from which the accessory was purchased, the purchase date, and the PO number.

## Declaration of conformity

According to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1

Declaration of conformity number: BCLAA-1403-R01  
 Supplier's name: Hewlett-Packard Company  
 Supplier's address: Cami de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### Declares that the product

Product name and model: HP Latex 3-liter Ink Upgrade Kit  
 Regulatory model number (1) BCLAA-1403  
 Product options: All

### Conforms to the following product specifications and regulations

EMC: EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 Class A  
 EN 55024:2010 / CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2008  
 EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008  
 FCC CFR 47 Part 15 Class A  
 Safety: IEC 60950-1:2005 (2nd Ed.)+A1:2009/EN  
 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011.  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011  
 EN 62479:2010  
 RoHS: EN 50581:2012

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the EMC Directive 2004/108/EC, the RoHS Directive 2011/65/EU, WEEE Directive 2002/96/EC and carries the marking accordingly.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Additional information

1) This product is assigned a Regulatory Model Number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.



Carlos Lahoz Buch

Product Regulations Manager  
 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
 March 22nd, 2013

### Local contacts for regulatory topics only

<http://www.hp.com/go/certificates/>

EU: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany  
 US: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501





# Kit de mise à niveau de l'encre Latex de trois litres

## Introduction - informations

### Qu'est-ce que c'est ?

Ce kit de mise à niveau pour l'imprimante HP Latex 360/370 vous permet d'utiliser seulement les cartouches d'encre HP de trois litres de toutes les couleurs. Après avoir installé ce kit, les cartouches d'encre de 775 ml de votre imprimante sont utilisées en tant que réservoirs intermédiaires permanents, tandis que l'alimentation principale en encre proviendra des cartouches de trois litres.

Ce document vient en complément de la documentation principale sur les imprimantes série HP Latex 300. Ce document inclut les mentions légales, les instructions de sécurité, les codes d'erreur affichés sur le panneau de commande, les caractéristiques d'alimentation, la déclaration de garantie et la déclaration de conformité.

### Où se trouve le manuel de l'utilisateur ?

Les manuels de l'utilisateur de votre imprimante et du kit de mise à niveau peuvent être téléchargés à l'adresse :

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

Des informations supplémentaires sont disponibles sur :

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

Des vidéos sur l'utilisation de l'imprimante peuvent être trouvées sur :

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

### Mentions légales

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Les informations contenues dans le présent document sont soumises à modification sans notification. Les seules garanties couvrant les produits et les services HP sont celles stipulées dans la déclaration expresse de garantie accompagnant ces produits et services. Aucune disposition dans le présent document ne peut être considérée comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable en cas d'erreurs ou d'omissions techniques ou éditoriales dans le présent document.

Vous pouvez télécharger la garantie limitée et les informations légales HP expressément fournies applicables à votre produit sur <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/>. Dans certains pays/certaines régions, une version imprimée de la garantie limitée HP est fournie dans le carton. Pour les pays/régions où la version imprimée de la garantie n'est pas fournie, vous pouvez demander une copie en accédant à l'adresse <http://www.hp.com/go/orderdocuments>, ou par courrier à l'adresse suivante :

Amérique du Nord : Hewlett Packard, MS POD,  
11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, États-Unis.

Europe, Moyen-Orient, Afrique : Hewlett-Packard, POD,  
Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italie.

Asie-Pacifique : Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200,  
Alexandra Post Office, Singapour 911507.

Veuillez inclure le numéro de produit, la période de garantie (indiquée sur l'étiquette du numéro de série), votre nom et adresse postale.

### Instructions générales de sécurité

Avant d'utiliser votre accessoire, lisez les consignes de sécurité suivantes afin que les équipements soient utilisés en toute sécurité. L'utilisateur doit avoir été formé de manière adaptée et posséder l'expérience nécessaire pour être conscient des risques auxquels il s'expose en réalisant une tâche. Il doit également prendre les mesures qui s'imposent pour minimiser les risques pour lui-même et les autres.

- Mettez l'imprimante hors tension et appelez votre responsable du service maintenance si vous remarquez une fuite d'encre.
- N'écrivez pas les fournitures d'encre, car l'encre risque de couler ou fuir.
- Mettez au rebut les fournitures d'encre conformément à la réglementation locale.
- Consultez la documentation sur les imprimantes série HP Latex 300.

## Codes d'erreur du panneau de commande

Dans certaines circonstances, un code d'erreur numérique s'affiche sur le panneau de commande. Suivez le conseil dans la colonne Recommandation pour corriger l'erreur. Si la recommandation ne semble pas résoudre le problème, appelez votre responsable du service maintenance.

Les codes d'erreur listés dans ce document viennent s'ajouter à ceux cités sur la documentation principale sur les imprimantes série HP Latex 300. Si le code d'erreur qui apparaît sur le panneau de commande n'est pas inclus dans l'une de ces listes, éteignez l'imprimante, puis mettez-la à nouveau sous tension. Si le problème persiste, appelez votre responsable du service maintenance.

Code d'erreur	Recommandation
26.1n:01	Le réservoir intermédiaire n a été déconnecté lors du remplissage. Reconnectez-le.
47.0:01	Le kit de mise à niveau de l'encre HP Latex de trois litres n'est pas détecté. Vérifiez si le câble est connecté, puis reconnectez-le si nécessaire. Redémarrez l'imprimante.

## Caractéristiques d'alimentation

Caractéristique *	HP Latex 370 avec accessoire
Tension DC	24 V
Courant de charge maximal	2,5 A

\* De l'imprimante hôte. Accessoire de l'enrouleur pris en compte.

## Déclaration de garantie

HP vous garantit, en tant que client et utilisateur final, que les accessoires d'impression grand format HP sont exempts de défauts de matière première et de fabrication. Si HP est avisé de tels défauts pendant la période de garantie (jusqu'à 90 jours à compter de la date d'achat\*), HP s'engage, à son entière discrétion, à remplacer les produits dont les défauts ont été confirmés avec le même produit (ou comparable, à la discrétion de HP) ou peut choisir de vous rembourser votre prix d'achat. Cette garantie sera annulée en cas de mauvaise utilisation, d'environnement physique inapproprié, d'accident ou de maintenance inappropriée. Si vous avez besoin d'une garantie d'assistance au cours de la période de garantie d'assistance, vous pouvez trouver l'assistance HP la plus proche de chez vous ici : <http://www.hp.com/support>.

Dans les limites autorisées par la législation locale, la garantie présentée ci-dessus est exclusive ; aucune autre garantie ou condition, qu'elle soit écrite ou orale, n'est expresse ou implicite, et HP décline toute garantie ou condition implicite de commercialisation, de qualité satisfaisante et d'adaptation à un usage particulier. Dans les limites autorisées par la législation locale, en aucun cas HP et ses revendeurs ne seront tenus responsables des dommages directs, spéciaux, indirects (y compris les pertes de bénéfices ou de données), ou de tout autre dommage, qu'il relève d'un contrat, d'un délit ou de tout autre élément. Excepté dans les limites permises par la législation, les termes de garantie contenus dans cette déclaration, n'excluent, ne restreignent ni ne modifient les droits statutaires obligatoires applicables à la vente de ce produit à vous-même, mais viennent s'y ajouter.

\* Preuve d'achat requise. Les clients doivent conserver une copie du bon de commande (BC). Pour solliciter la garantie, joignez une copie du BC comprenant le nom de l'entreprise où l'accessoire a été acheté, la date d'achat et le numéro du BC.



## Déclaration de conformité

Conformément à ISO/IEC 17050-1 et EN 17050-1

Numéro de la déclaration de conformité : BCLAA-1403-R01  
 Nom du fournisseur : Hewlett-Packard Company  
 Adresse du fournisseur : Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelone, Espagne

### Déclare que le produit

Nom et modèle de produit : Kit de mise à niveau de l'encre HP Latex de trois litres  
 Numéro de modèle réglementaire (1) : BCLAA-1403  
 Options du produit : Toutes

### Est conforme aux spécifications et réglementations suivantes

EMC : EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 Classe A  
 EN 55024:2010 / CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008  
 FCC CFR 47 Part 15, Classe A  
 Sécurité : IEC 60950-1:2005 (2ème édition) + A1:2009/  
 EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1- 07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011  
 EN 62479:2010  
 RoHS : EN 50581:2012

Le présent produit est conforme aux exigences de la directive Basse Tension 2006/95/CE, la directive EMC 2004/108/CE, la directive RoHS 2011/65/EU et la directive WEEE 2002/96/CE, et comporte en conséquence le marquage.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit supporter toute interférence extérieure, pouvant notamment entraîner un fonctionnement imprévu.

### Informations complémentaires

1) Un numéro de modèle réglementaire a été attribué au produit, et est associé à l'aspect réglementaire de la conception. Le numéro de modèle réglementaire est le principal identifiant du produit dans la documentation réglementaire et les rapports de tests ; il ne doit pas être confondu avec le nom commercial du produit ni avec son numéro d'identification.



Carlos Lahoz Buch

Product Regulations Manager  
 Sant Cugat del Vallès (Barcelone)  
 22 mars 2013

### Contacts locaux pour les sujets relatifs à la réglementation uniquement

<http://www.hp.com/go/certificates/>

UE : Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Allemagne  
 États-Unis : Hewlett-Packard, 3000 Hanover Street, Palo Alto 94304, États-Unis. 650-857-1501





# Kit di aggiornamento dell'inchiostro Latex 3 litri

## Informazioni preliminari

### Descrizione

Questo kit di aggiornamento per la stampante Hp Latex 360/370 consente di utilizzare solamente cartucce di inchiostro HP da 3 litri in tutti i colori. Dopo l'installazione, le cartucce di inchiostro da 775 ml per la stampante vengono usate come serbatoi intermedi permanenti, mentre le forniture inchiostro primarie saranno le cartucce da 3 litri.

Il presente documento costituisce un supplemento alla documentazione principale della stampante HP Latex 300. Esso include note legali, istruzioni per la sicurezza, codici di errore del pannello frontale, specifiche sull'alimentazione, garanzia e dichiarazione di conformità.

### Documentazione disponibile

Le guide per l'utente della stampante in uso e il kit di aggiornamento possono essere scaricati dalla pagina:

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina:

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

I video su come utilizzare la stampante sono disponibili alle pagine:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced>

### Note legali

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza obbligo di preavviso. Le sole garanzie relative ai prodotti e servizi HP sono definite nelle dichiarazioni esplicite di garanzia limitata che accompagnano tali prodotti e servizi. Nulla di quanto qui contenuto potrà essere interpretato come un elemento atto a costituire una garanzia ulteriore. HP declina ogni responsabilità per eventuali omissioni ed errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento.

È possibile scaricare la Garanzia limitata esplicita HP e le Informazioni legali applicabili al prodotto dalla pagina: <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/>. In alcuni Paesi/regioni, la confezione include una copia stampata della garanzia limitata HP. Nei Paesi/regioni in cui non viene fornita tale versione stampata, è possibile farne richiesta sul sito Web <http://www.hp.com/go/orderdocuments> o scrivendo a uno dei seguenti indirizzi:

Nord America: Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA.

Europa, Medio Oriente, Africa: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy.

Asia, Pacifico: Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507.

Includere il numero del prodotto, la durata della garanzia (riportata sull'etichetta con il numero di serie), il proprio nome e indirizzo postale.

### Istruzioni generali per la sicurezza

Prima di utilizzare questo accessorio, leggere le seguenti misure di sicurezza per assicurarsi che l'apparecchiatura venga utilizzata in modo corretto. Gli utenti devono possedere la formazione tecnica e l'esperienza necessarie per essere consapevoli dei rischi ai quali potrebbero essere esposti durante l'esecuzione di un'attività e per mettere in atto misure adeguate per ridurre al minimo i pericoli nei confronti di loro stessi e di terzi.

- Spegnerla stampante e contattare il servizio di assistenza se si verifica una perdita d'inchiostro.
- Non calpestare le forniture inchiostro per evitare la fuoriuscita o la perdita dell'inchiostro.
- Smaltire le forniture di inchiostro in base ai regolamenti vigenti.
- Consultare la documentazione della serie di stampanti HP Latex 300.

## Codici di errore del pannello frontale

In alcune circostanze, sul pannello frontale viene visualizzato un codice di errore numerico. Per risolvere l'errore, seguire il consiglio della colonna Soluzione. Se la soluzione consigliata non risolve il problema, rivolgersi all'assistenza tecnica.

I codici di errore elencati nel presente documento si aggiungono a quelli presenti nella documentazione principale della serie di stampanti HP Latex 300. Se sul pannello frontale viene visualizzato un codice di errore non incluso nell'elenco, spegnere e riaccendere la stampante. Se il problema persiste, chiamare l'assistenza clienti.

Codice errore	Soluzione
26.1n:01	Il serbatoio intermedio n è stato scollegato durante il rabbocco. Ricollegare il serbatoio.
47.0:01	Il kit di aggiornamento dell'inchiostro HP Latex 3 litri non viene rilevato. Controllare che il cavo sia collegato e ricollegarlo se necessario. Riavviare la stampante.

## Specifiche tecniche di alimentazione

Specifica *	HP Latex 370 con accessorio
Tens. DC	24 V
Corrente di carico massima	2,5 A

\*Alimentazione fornita dalla stampante host. Possibilità di ottenere il rullo di avvolgimento come accessorio.

## Garanzia

HP garantisce all'utente finale che gli accessori per la stampa di grande formato HP sono privi di difetti nei materiali e nella lavorazione. Se HP viene avvertita di tali difetti durante il periodo della garanzia (fino a un massimo di 90 giorni dalla data di acquisto\*), HP potrà, a sua discrezione, sostituire eventuali prodotti difettosi con lo stesso prodotto o con uno equivalente oppure rimborserà il prezzo di acquisto. Questa garanzia verrà annullata se il prodotto viene usato in modo improprio, in un ambiente fisico non corretto, in caso di incidenti o manutenzione non corretta. Per assistenza in garanzia durante il periodo di supporto, consultare la seguente pagina per individuare l'assistenza HP più vicina: <http://www.hp.com/support>.

Nell'ambito consentito dalle leggi locali, le garanzie indicate sopra sono esclusive; non viene espressa o sottintesa nessun'altra garanzia o condizione, scritta o orale; HP esclude inoltre specificamente eventuali garanzie o condizioni implicite di commerciabilità, qualità adeguata e idoneità a scopi particolari. Nella misura consentita dalle leggi in vigore, in nessun caso HP o i suoi fornitori potranno essere ritenuti responsabili di danni diretti, speciali, accidentali o consequenziali (compresa la perdita di profitti o di dati) o danni di altra natura in base a contratto, illecito o altro. Le condizioni di garanzia contenute in questa dichiarazione, salvo nei limiti consentiti dalle leggi vigenti, non escludono, limitano o modificano, ma integrano, i diritti di legge applicabili alla vendita di questo prodotto all'utente.

\* È richiesta la prova di acquisto. I clienti devono conservare una copia dell'ordine di acquisto. Quando si invia un reclamo, allegare una copia dell'ordine di acquisto indicante il nome dell'azienda presso il quale si è acquistato l'accessorio, la data di acquisto e il numero dell'ordine.

## Dichiarazione di conformità

Conforme alla Guida ISO/IEC 17050-1 e EN 17050-1

Numero Dichiarazione di conformità: BCLAA-1403-R01  
 Nome del fornitore: Hewlett-Packard Company  
 Indirizzo del fornitore: Cami de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### Dichiara che il prodotto

Nome e modello del prodotto: Kit di aggiornamento dell'inchiostro HP Latex 3 litri  
 Numero del modello normativo (1): BCLAA-1403  
 Opzioni prodotto: Tutti

### È conforme alle seguenti specifiche di prodotto e normative

EMC: EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 Classe A  
 EN 55024:2010 / CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008  
 FCC CFR 47, Parte 15 Classe A  
 Sicurezza: IEC 60950-1:2005 (seconda edizione)+A1:2009/  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1- 07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011  
 EN 62479:2010  
 RoHS: EN 50581:2012

Il presente prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva sulle apparecchiature a bassa tensione 2006/95/CE, della Direttiva EMC 2004/108/EC, della Direttiva RoHS 2011/65/CE, della Direttiva WEEE 2002/96/CE e reca il rispettivo marchio.

Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il presente dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) deve assorbire qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze provocate da operazioni non desiderate.

### Informazioni aggiuntive

1) Al prodotto è assegnato un Numero di modello normativo conforme agli aspetti normativi del progetto. Tale numero è un identificativo del prodotto all'interno della documentazione normativa e nei report relativi ai test; esso non deve assolutamente essere confuso con il nome di commercializzazione o con i numeri di catalogo.



Carlos Lahoz Buch

Product Regulations Manager  
 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
 22 marzo 2013

### Contatti locali per informazioni sulla normativa

<http://www.hp.com/go/certificates/>

EU: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germania  
 USA: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501





# Latex Tintenaktualisierungskit, 3 l

## Einführende Informationen

### Vorteile

Mit diesem Aktualisierungskit für den HP Latex 360/370 Drucker können Sie nur HP 3-Liter-Tintenkartuschen in allen Farben verwenden. Nach Installation des Kits werden die 775-ml-Tintenkartuschen für Ihren Drucker als permanente Zwischentanks verwendet, während die 3-Liter-Kartuschen als Haupttintenversorgung dienen.

Dieses Dokument ist eine Ergänzung zur Hauptdokumentation des HP Latex 300. Es beinhaltet rechtliche Hinweise, Sicherheitshinweise, Fehlerhinweise auf dem Bedienfeld, technische Daten der Stromversorgung, die Gewährleistungserklärung und die Konformitätserklärung.

### Wo befindet sich das Benutzerhandbuch?

Sie können die Benutzerhandbücher für Ihren Drucker und das Aktualisierungskit hier herunterladen:

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

Weitere Informationen finden Sie auf der Website:

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

Videos zur Verwendung des Druckers finden Sie unter:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced>

### Rechtliche Hinweise

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Inhaltliche Änderungen dieses Dokuments behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Für HP Produkte und Dienstleistungen gelten ausschließlich die Bestimmungen in der Gewährleistungserklärung des jeweiligen Produkts bzw. Dienstes. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiterreichenden Garantieansprüche abzuleiten. HP haftet nicht für technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument.

Sie können die ausdrücklich bereitgestellte beschränkte HP Herstellergarantie und rechtliche Informationen zu Ihrem Gerät von <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/> herunterladen. In einigen Ländern/Regionen liegt eine gedruckte eingeschränkte Gewährleistung von HP der Produktverpackung bei. In Ländern/Regionen, in denen die Gewährleistung nicht in gedruckter Form mitgeliefert wird, können Sie unter <http://www.hp.com/go/orderdocuments> eine gedruckte Kopie anfordern oder diese unter folgender Adresse bestellen:

Nordamerika: Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA.

Europa, Naher Osten, Afrika: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy.

Asien/Pazifik: Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507.

Bitte geben Sie die Produktnummer, den Gewährleistungszeitraum (zu finden auf dem Etikett mit der Seriennummer) sowie Ihren Namen und Ihre Postanschrift an.

### Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

Lesen Sie vor der Arbeit mit dem Zubehör die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, damit eine sichere Bedienung gewährleistet ist. Sie müssen über die entsprechende technische Qualifikation und die nötige Erfahrung verfügen, um sich der Gefahren bewusst zu sein, denen Sie beim Ausführen einer Aufgabe ausgesetzt sein können, und um geeignete Maßnahmen zu ergreifen, damit Sie Ihr Risiko und das anderer Personen minimieren.

- Schalten Sie im Falle auslaufender Tinte den Drucker aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Manipulieren Sie nicht die Tintenversorgung, da dies zum Verschütten oder Auslaufen von Tinte führen kann.
- Entsorgen Sie die Tintenversorgung gemäß den lokalen Bestimmungen.
- Siehe die Dokumentation der HP Latex 300 Druckerserie.

## Fehlermeldungen auf dem Bedienfeld

Unter bestimmten Umständen wird ein numerischer Fehlercode auf dem Bedienfeld angezeigt. Führen Sie dann die empfohlene Maßnahme zur Behebung des Problems durch. Wenn sich das Problem mit der empfohlenen Maßnahme nicht lösen lässt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Die hier aufgeführten Fehlercodes ergänzen die Codes in der Hauptdokumentation der HP Latex 300 Serie. Wenn ein Fehlercode auf dem Bedienfeld angezeigt wird, den Sie in keiner der Listen finden, schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Tritt danach das Problem weiterhin auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Fehlercode	Empfohlene Maßnahme
26.1n:01	Zwischentank n wurde beim Nachfüllen getrennt. Erneut anschließen.
47.0:01	Das HP Latex 3-Liter-Tintenaktualisierungskit wird nicht erkannt. Prüfen Sie, ob das Kabel angeschlossen ist, und schließen Sie es ggf. wieder an. Starten Sie den Drucker neu.

## Technische Daten der Stromversorgung

Spezifikation *	HP Latex 370 mit Zubehör
Spannung (DC)	24 V
Maximaler Arbeitsstrom	2,5 A

\* Betrieb über den Host-Drucker. Farbbrollenzubehör berücksichtigt.

## Garantieerklärung

HP gewährleistet Ihnen, dem Endbenutzer, dass großformatiges HP Druckerzubehör frei von Material- oder Herstellungsfehlern ist. Wird HP innerhalb der Gewährleistungsfrist (bis zu 90 Tage ab Kaufdatum\*) über Mängel in Kenntnis gesetzt, kann HP nach eigenem Ermessen das mangelhafte Produkt durch das gleiche oder ein vergleichbares Produkt ersetzen oder Ihnen den Kaufpreis erstatten. Diese Gewährleistung gilt nicht bei falscher Verwendung, Aufbewahrung in ungeeigneter physischer Umgebung, Unfall oder unsachgemäßer Wartung. Wenn Sie während des Gewährleistungszeitraums Unterstützung benötigen, können Sie auf dieser Website Ihren Ansprechpartner von HP Support in Ihrer Nähe ermitteln: <http://www.hp.com/support>.

Außer der obigen Garantie erteilt Hewlett-Packard in dem gesetzlich zulässigen Rahmen keine weiteren Garantien, sei es schriftlich oder mündlich, explizit oder implizit. Insbesondere erteilt Hewlett-Packard keinerlei implizite Garantie für handelsübliche Qualität oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Vorbehaltlich gegenteiliger gesetzlicher Bestimmungen haften HP oder seine Zulieferer keinesfalls für unmittelbare, mittelbare oder Folgeschäden (einschließlich entgangener Gewinne oder verlorener Daten), die sich aus der Nutzung dieses Produkts ergeben. Die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers im Hinblick auf den Kauf von HP Produkten werden durch die Bedingungen in dieser Gewährleistungserklärung nicht über den gesetzlich zulässigen Rahmen hinaus ausgeschlossen, beschränkt oder verändert.

\* Kaufbeleg erforderlich. Kunden sollten eine Kopie der Bestellung (PO) aufbewahren. Fügen Sie einer Forderung eine Kopie der PO bei, einschließlich des Namens des Unternehmens, bei dem das Zubehör erworben wurde, des Kaufdatums und der Bestellnummer.



## Konformitätserklärung

Gemäß ISO/IEC 17050-1 und EN 17050-1

Nummer der Konformitätserklärung: BCLAA-1403-R01  
 Hersteller: Hewlett-Packard Company  
 Kontaktadresse: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt

Produktname und Modell: HP Latex Tintenaktualisierungskit, 3 l  
 Zulassungsnummer (1): BCLAA-1403  
 Produktoptionen: Alle

### Die folgenden Produktspezifikationen und Vorschriften erfüllt

EMV: EN 55022:2010/CISPR 22:2008 Klasse A  
 EN 55024:2010/CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008/IEC 61000-3-3:2008  
 FCC CFR 47 Teil 15 Klasse A  
 Sicherheit: IEC 60950-1:2005 (zweite Ausgabe)+A1:2009/  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1- 07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011  
 EN 62479:2010  
 RoHS: EN 50581:2012

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der WEEE-Richtlinie 2002/96/EG und ist folglich mit der Kennzeichnung versehen.

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Vorgang unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss empfangene Störungen tolerieren, auch wenn diese zu Betriebsstörungen führen können.

### Zusätzliche Informationen

1) Dem Gerät wurde eine modellspezifische Zulassungsnummer zugewiesen. Diese Nummer ist die Hauptbezeichnung des Geräts in den Zulassungsinformationen und Testberichten. Sie darf nicht mit der Handelsbezeichnung oder der Produktnummer verwechselt werden.



Carlos Lahoz Buch

Product Regulations Manager  
 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
 22. März 2013

### Lokale Kontaktadressen nur für Zulassungszwecke

<http://www.hp.com/go/certificates/>

EU: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Böblingen, Deutschland.  
 US: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto 94304, USA 650-857-1501





# Kit de actualización de tinta Latex de 3 litros

## Información preliminar

### ¿En qué consiste?

Este kit de actualización para la impresora HP Latex 360/370 le permite usar solo los cartuchos de tinta de HP de 3 litros en todos los colores. Tras su instalación, los cartuchos de tinta de 775 ml para su impresora se usan como depósitos intermedios permanentes, mientras los consumibles de tinta primarios serán los cartuchos de 3 litros.

Este documento es un complemento de la documentación principal de HP Latex 300. Incluye avisos legales, instrucciones de seguridad, códigos de error del panel frontal, especificaciones de alimentación, garantías y la declaración de conformidad.

### ¿Dónde se encuentra la guía del usuario?

Las guías del usuario de su impresora y el kit de actualización se pueden descargar de:

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

Puede encontrar información adicional en:

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

Pueden encontrarse vídeos acerca de cómo usar la impresora en:

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced>

### Avisos legales

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías de los productos y servicios de HP se establecen en la declaración de garantía explícita adjunta a dichos productos y servicios. Nada de lo expuesto en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de los errores de editorial o técnicos u omisiones que contenga esta guía.

Puede descargar la garantía limitada y la información legal de HP aplicable a su producto de <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/>. En algunos países/regiones, en la caja se incluye una Garantía limitada de HP impresa. En los países/regiones en los que la garantía no se suministra en formato impreso, puede solicitar una copia impresa mediante el sitio web <http://www.hp.com/go/orderdocuments>, o puede escribirnos a la siguiente dirección:

Norteamérica: Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, Estados Unidos.

Europa, Oriente Medio y África: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italia.

Asia-Pacífico: Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapur 911507.

Indique su número de producto, período de garantía (se encuentra en la etiqueta del número de serie), nombre y dirección postal.

### Directrices generales de seguridad

Antes de utilizar el accesorio, lea las siguientes precauciones de seguridad para asegurarse de utilizar adecuadamente el equipo. Se supone que el usuario dispone de la formación técnica adecuada y de la experiencia necesaria para ser consciente de los peligros a los que se expone una persona al realizar una tarea y adoptar en consecuencia las medidas necesarias con el fin de minimizar el riesgo al propio usuario y a otras personas.

- Apague la impresora y póngase en contacto con el representante de asistencia al cliente si existe una fuga de tinta.
- No pise los consumibles de tinta porque podría provocar que la tinta se derramase o vertiese.
- Deshágase de los consumibles de tinta según las normativas locales.
- Consulte la documentación de la impresora HP Latex 300.

## Códigos de error del panel frontal

En determinadas circunstancias aparece un código de error numérico en el panel frontal. Siga los consejos de la columna Recomendación para resolverlo. Si la recomendación que se indica no parece resolver el problema, póngase en contacto con el representante de servicio de su zona.

Los códigos de error enumerados aquí se añaden a los que aparecen en la documentación principal de HP Latex 300. Si en el panel frontal aparece un código de error que no está incluido en cualquiera de estas listas, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, llame a su representante de asistencia al cliente.

Código de error	Recomendación
26.1n:01	El depósito intermedio se ha desconectado mientras se rellenaba. Vuelva a conectarlo.
47.0:01	No se ha detectado el kit de actualización de tinta HP Latex de 3 litros. Compruebe si el cable está conectado y vuelva a conectarlo si es necesario. Reinicie la impresora.

## Especificaciones de encendido

Especificaciones *	HP Latex 370 con accesorio
Voltaje DC	24 V
Corriente máxima de carga	2.5 A

\* Operada por la impresora base. Se ha tenido en cuenta el rodillo de recogida de papel.

## Declaración de garantía

HP garantiza a los usuarios finales que los accesorios de impresión en grandes formatos de HP no presentan defectos en cuanto a materiales y mano de obra. Si HP recibe un aviso informándole de la existencia de tales defectos durante el período de garantía (hasta 90 días a contar a partir de la fecha de compra)\*, HP podrá decidir si cambia los productos defectuosos por la misma versión del producto o por un producto similar de HP, o podrá elegir reembolsarle el precio de compra. Esta garantía quedará invalidada si la impresora se utiliza indebidamente, si se encuentra en un entorno físico inadecuado, si sufre accidente, o no se le practica el mantenimiento inadecuado. Si necesita soporte de garantía durante el período de garantía técnica, puede encontrar su centro de asistencia HP más cercano aquí: <http://www.hp.com/support>.

La garantía descrita anteriormente es exclusiva hasta el límite determinado por la legislación local; no hay ninguna otra garantía ni condición, escrita u oral, que se encuentre estipulada o implícita y HP rechaza explícitamente cualquier garantía o condición de comercialización, calidad satisfactoria y ajuste para determinado objetivo que tengan carácter implícito. En la medida en que lo permitan las leyes locales, ni HP ni sus proveedores serán responsables de daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, derivados (incluidas pérdidas económicas o de datos) o de otro tipo, independientemente de que se basen en un contrato, en responsabilidades extracontractuales u otros. En la medida en que esté permitido legalmente, los términos de garantía contenidos en esta declaración no excluyen, restringen ni modifican, sino que se unen a los derechos estatutarios obligatorios aplicables a la venta de este producto a usted.

\* Se requiere un resguardo de compra. Los clientes deben conservar una copia del resguardo de compra (PO). Al presentar una reclamación, adjunte una copia del resguardo incluyendo el nombre de la empresa a través de la que se adquirió el accesorio, la fecha de compra y el número del resguardo.

## Declaración de conformidad

De acuerdo con ISO/IEC 17050-1 y EN 17050-1

Número de declaración de conformidad: BCLAA-1403-R01  
 Nombre del proveedor: Hewlett-Packard Company  
 Dirección del proveedor: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, España

### Declara que el producto

Nombre y modelo de producto: Kit de actualización de tinta HP Latex de 3 litros  
 Número de modelo reglamentario (1): BCLAA-1403  
 Opciones del producto: Todos

### Cumple las siguientes especificaciones y normas de producto

CEM: EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 Clase A  
 EN 55024:2010 / CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008  
 FCC CFR 47 Parte 15 Clase A  
 Seguridad: IEC 60950-1:2005 (2ª edición) +A1:2009/  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1- 07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011  
 EN 62479:2010  
 RUSP: EN 50581:2012

El producto cumple con lo establecido por la directiva de voltaje reducido 2006/95/CE, la directiva EMC 2004/108/CE, la directiva RoHS 2011/65/EU, la directiva WEEE 2002/96/CE e incorpora la marca correspondiente.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no causará interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

### Información adicional

1) A este producto se le asigna un Número de modelo reglamentario que cumple con los aspectos legales del diseño. Puesto que este número es el identificador principal del producto en la documentación legal y los informes de prueba, no se debe confundir con el nombre comercial o los números del producto.



Carlos Lahoz Buch

Product Regulations Manager  
 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
 22 de marzo de 2013

### Contactos locales sólo para temas legales

<http://www.hp.com/go/certificates/>

UE: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Alemania  
 EE.UU.: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, EE.UU. 650-857-1501





# Kit de atualização de tinta de 3 litros Latex

## Informações iniciais

### O que é?

Este kit de atualização da impressora HP Latex 360/370 apenas permite usar os cartuchos de tinta de 3 litros da HP em todas as cores. Após instalá-lo, os cartuchos de tinta de 775 ml da sua impressora serão usados como tanques intermediários permanentes, enquanto os suprimentos de tinta principais passam a ser os cartuchos de 3 litros.

Este documento é um complemento da documentação principal da HP Latex 300. Ele inclui avisos legais, instruções de segurança, códigos de erro do painel frontal, especificações de energia, declaração de garantia e declaração de conformidade.

### Onde está o guia do usuário?

Os guias do usuário da sua impressora e do kit de atualização podem ser baixados em:

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

Mais informações disponíveis em:

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

É possível encontrar vídeos sobre como usar a impressora em:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced>

### Avisos legais

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. As únicas garantias para produtos e serviços HP são descritas na declaração de garantia expressa que acompanha tais produtos e serviços. Nenhuma informação aqui descrita deve ser interpretada como constituindo uma garantia adicional. A HP não se responsabiliza por erros ou omissões editoriais ou técnicas aqui contidas.

É possível baixar a Garantia Limitada HP expressamente fornecida e as Informações Legais aplicáveis ao seu produto em <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/>. Para alguns países/regiões, uma Garantia Limitada da HP impressa é fornecida na caixa. Em países/regiões em que a garantia não é fornecida no formato impresso, você pode solicitar uma cópia impressa em <http://www.hp.com/go/orderdocuments> ou escrever para:

América do Norte: Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA.

Europa, Oriente Médio, África: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy.

Ásia, Pacífico: Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507.

Inclua o número do produto, o período de garantia (encontrado na etiqueta do número de série), nome e endereço postal.

### Diretrizes gerais de segurança

Antes de usar o acessório, leia as precauções de segurança a seguir para garantir o uso seguro do equipamento. Você deve ter o treinamento técnico apropriado e a experiência necessária para conhecer os perigos aos quais pode estar exposto na realização de uma tarefa, além de tomar as medidas adequadas para minimizar os riscos a você mesmo e às outras pessoas.

- Desligue a impressora e entre em contato com o representante de serviços se houver um vazamento de tinta.
- Não pise nos suprimentos de tinta, pois isso pode causar derramamentos ou vazamentos.
- Descarte os suprimentos de tinta de acordo com os regulamentos locais.
- Consulte a documentação da impressora HP Latex série 300.

## Códigos de erro do painel frontal

Em determinadas circunstâncias, um código de erro numérico será exibido no painel frontal. Siga as orientações na coluna Recomendação para resolver o erro. Se a recomendação não resolver o problema, entre em contato com o representante de serviços.

Os códigos de erro listados aqui são complementos dos que aparecem na documentação principal da HP Latex série 300. Se for exibido um código de erro no painel frontal que não esteja incluído em nenhuma das listas, desligue e ligue a impressora novamente. Se o problema persistir, entre em contato com o representante de serviços.

Código do erro	Recomendação
26.1n:01	O tanque intermediário n foi desconectado durante o reabastecimento. Reconecte-o.
47.0:01	O Kit de atualização de tinta de 3 litros HP Latex não foi detectado. Verifique se o cabo está conectado e reconecte-o se necessário. Reinicie a impressora.

## Especificações de energia

Especificação *	HP Latex 370 com acessório
Tensão CC	24 V
Corrente de carga máxima	2,5 A

\* Fornecida pela impressora host. Rolo de recolhimento considerado.

## Declaração de garantia

A HP garante a você, o usuário final, que os acessórios para impressão de grandes formatos da HP estão livres de defeitos de materiais e de fabricação. Caso a HP seja notificada sobre tais defeitos durante o período de garantia (até 90 dias a partir da data de compra\*), a HP, a seu critério, substituirá os produtos comprovadamente defeituosos por produtos iguais ou comparáveis, a seu critério, ou optará por reembolsar o preço de compra. Esta garantia será anulada no caso de uso impróprio, ambiente físico inadequado, acidente ou manutenção incorreta. Caso você precise de suporte durante o período de cobertura da garantia, procure o centro de suporte HP mais próximo em: <http://www.hp.com.br/suporte>.

Na extensão permitida pela legislação local, a garantia acima é exclusiva; nenhuma outra garantia ou condição, seja escrita ou oral, está expressa ou implícita, e a HP se isenta especificamente de qualquer garantia ou condição implícita de comercialização, qualidade satisfatória e adequação para um objetivo particular. Na extensão permitida pela legislação local, em hipótese alguma a HP ou seus fornecedores serão responsáveis por danos diretos, especiais, incidentais, consequentes (inclusive por perdas de lucros ou dados) nem por quaisquer outros danos, quer sejam baseados em contrato, ato ilícito ou em qualquer outro aspecto. Os termos de garantia contidos nesta declaração, exceto na extensão do que é legalmente permitido, não excluem, restringem nem modificam e são complementares aos direitos legais obrigatórios aplicáveis à venda deste produto a você.

\* É necessário o comprovante de compra. Os clientes devem manter uma cópia da ordem de compra (PO). Ao enviar uma reclamação, anexe uma cópia da PO incluindo o nome da empresa em que o acessório foi adquirido, a data de compra e o número da PO.



## Declaração de conformidade

Conforme ISO/IEC 17050-1 e EN 17050-1

Número da declaração de conformidade: BCLAA-1403-R01  
 Nome do fornecedor: Hewlett-Packard Company  
 Endereço do fornecedor: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### Declara que o produto

Nome e modelo do produto: Kit de atualização de tinta de 3 litros HP Latex  
 Número de modelo normativo (1) BCLAA-1403  
 Opcionais do produto: Todos

### Está em conformidade com as seguintes especificações e normas de produto

EMC: EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 Classe A  
 EN 55024:2010 / CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008  
 FCC CFR 47, Peça 15 Classe A  
 Segurança: IEC 60950-1:2005 (2ª Edição) +A1:2009/  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1- 07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011  
 EN 62479:2010  
 RoHS: EN 50581:2012

O produto aqui descrito está em conformidade com os requisitos da Diretiva de baixa tensão 2006/95/CE, da Diretiva EMC 2004/108/CE, da Diretiva RoHS 2011/65/UE e da Diretiva WEEE 2002/96/CE, além de trazer a marcação correspondente.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não deve causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operações não desejadas.

### Informações adicionais

1) A este produto, foi atribuído um Número de modelo normativo que corresponde aos aspectos normativos do design. Esse Número é a identificação principal do produto na documentação normativa e nos relatórios de teste. Ele não deve ser confundido com o nome de comercialização ou os números do produto.



Carlos Lahoz Buch

Product Regulations Manager  
 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
 22 de março de 2013

### Contatos locais somente para assuntos normativos

<http://www.hp.com/go/certificates/>

UE: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany  
 EUA: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501





# Latex 3リットル インク アップグレードキット

## 基本情報

### プリンタの概要

このHP Latex 360/370 プリンタ用アップグレードキットを利用すると、すべての色でHP 3 リットル インク カートリッジだけを使用できます。設置すると、プリンタの775ml インク カートリッジが永続的な中間タンクとして使用されるようになり、主要インク サプライは3 リットルのカートリッジになります

このドキュメントは、HP Latex 300 の主要ドキュメントの補足です。法律に関する注記、安全性に関する注意事項、フロントパネルのエラーコード、電源の仕様、保証規定、および適合宣言が記載されています。

### 『ユーザーズガイド』の場所

プリンタとアップグレードキットの『ユーザーズガイド』は、以下からダウンロードできます。

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/ja>

詳細情報は以下から入手できます。

- <http://www.hp.com/go/latex300/support/ja>

プリンタの使用方法に関するビデオは、以下から利用できます。

- <http://www.hp.com/support/videos/ja>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced/ja>

### 法律に関する注記

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

ここに記載した内容は、予告なしに変更することがあります。HP 製品およびサービスの保証は、該当する製品およびサービスに付属する明示された保証書の記載内容に限られるものとします。本書中のいかなる記載も、付加的な保証を構成するものとして解釈されないものとします。弊社は、本書に含まれる技術上または編集上の誤りおよび欠落について、一切責任を負うものではありません。

お使いの製品の明示された HP 限定的保証書および法的情報は、<http://www.hp.com/go/latex300/manuals/ja> からダウンロードできます。国または地域によっては、HP 無償保証が印刷された用紙が同梱されています。保証が印刷形式で提供されていない国や地域では、印刷されたコピーを <http://www.hp.com/go/orderdocuments/ja> から要求するか、以下の宛先に郵送で要求できます。

北米 : Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd,  
Boise, ID 83714, USA

欧州、中東、アフリカ : Hewlett-Packard, POD, Via G. Di  
Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

アジア、太平洋 : Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200,  
Alexandra Post Office, Singapore 911507

製品番号、保証期間(シリアル番号ラベルに付記)、名前、および郵送先住所を忘れずに明記してください。

### 一般的な安全に関するガイドライン

アクセサリを使用する前に、安全に関する次の注意事項を読んで、装置を安全に使用してください。自分自身はもとより他の人にも及ぶ危険要因を最小限に抑えるために、適切な技術研修を受け、作業中に遭遇する可能性がある危険性について学び、適切な対策を講じることを推奨します。

- インク漏れが発生している場合は、プリンタの電源をオフにして、サービス担当者に連絡してください。
- インク サプライを踏まないでください。インクがこぼれたり漏れたりする原因となる場合があります。
- インク サプライは、国 / 地域の規定に従って廃棄してください。
- HP Latex 300 プリンタ シリーズのドキュメントを参照してください。

## フロントパネルのエラーコード

特定の状況では、数字のエラーコードがフロントパネルに表示されます。その場合は、[推奨]列のヒントに従ってエラーを解決します。推奨事項によって問題を解決できなさそうな場合は、サービス担当者に連絡してください。

このリストのエラーコードは、HP Latex 300 シリーズの主要ドキュメントに記載されているエラーコードに追加されるものです。いずれのリストにもないエラーコードがフロントパネルに表示される場合は、プリンタの電源をいったんオフにし、再びオンにしてください。問題が解決しない場合は、サービス担当者に連絡してください。

エラーコード	推奨
26.1n:01	中間タンク n は、補充中に接続が解除されました。再接続してください。
47.0:01	HP Latex 3リットル インク アップグレード キットが検出されません。ケーブルが接続されているかどうか確認し、必要に応じて再接続してください。プリンタを再起動してください。

## 電源の仕様

仕様*	アクセサリ付き <b>HP Latex 370</b>
DC 電圧	24V
最大負荷電流	2.5A

\* ホストプリンタから操作した場合です。巻き取りリールが考慮されます。

## 保証規定

弊社は、お客様（エンドユーザーカスタマ）に対して、HP 大判印刷アクセサリに設計上および製造上の不具合のないことを保証いたします。弊社は、そのような不具合に関する通知を保証期間中（購入日から90日以内\*）に受け取った場合、弊社の判断に従って、欠陥があると証明された製品を同一製品または同等の製品と交換するか、購入代金を返金します。この保証は、誤使用、不適切な物理的環境での使用、事故、または不適切なメンテナンスが行われた場合は無効となります。保証サポート期間中に保証サポートが必要になった場合は、次の URL で近隣の HP サポートを確認できます：<http://www.hp.com/support/ja>。

国/地域の法律で認められる範囲内において、上記の保証は排他的であり、その他の保証や条件は、書面または口頭を問わず、明示または黙示されることはありません。弊社は、商品性、適正品質、および特定目的への適合性に関する黙示の保証または条件を含むいかなる黙示的な保証または条件に対する責任も負いません。国/地域の法律で認められる範囲内において、弊社またはその供給元は、直接的、特殊、偶発的、結果的（利益またはデータの損失を含む）またはその他の損害につき、契約、不法行為その他いかなる理由によってでも、責任を負いません。本条項の保証条件は、法律が許容する場合を除き、本製品のお客様への販売に適用される強制法規上の権利を排除し、制限し、修正し、追加するものではありません。

\* 購入証明書が必要となります。お客様は発注書 (PO) のコピーを保管しておいてください。請求を行う場合は、アクセサリを購入した会社の名前、購入日、および PO 番号が記載された PO のコピーを添付してください。

## 適合宣言 (DECLARATION OF CONFORMITY)

ISO/IEC 17050-1 および EN 17050-1 に基づく

適合宣言番号 : BCLAA-1403-R01  
 サプライヤ名 : Hewlett-Packard Company  
 供給者の住所 : Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Valles  
 Barcelona, Spain

### 製品の宣言

製品名およびモデル : HP Latex 3リットル インクアップグレードキット  
 規制モデル番号 (1) : BCLAA-1403  
 製品オプション : すべて

### 下記の製品仕様および規定への適合宣言

EMC : EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 Class A  
 EN 55024:2010 / CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008  
 FCC CFR 47 Part 15 Class A  
 安全性 : IEC 60950-1:2005 (2nd Ed.)+A1:2009/  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1- 07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011  
 EN 62479:2010  
 RoHS: EN 50581:2012

本製品は、低電圧指令 2006/95/EC、EMC 指令 2004/108/EC、RoHS 指令 2011/65/EU および R&WEEE 指令 2002/96/EC の必須要件に準拠しているため、マークが付与されています。

本装置は、FCC 規制の第 15 章に準拠しています。本装置の動作は下記の 2 つの条件に従います。(1) 本機器が有害な干渉を引き起こさないこと、(2) 本機器が、望ましくない動作を引き起こす可能性がある干渉を含め、受信したあらゆる干渉を受容すること。

### 追加情報

1) 製品にはデザインの規制に伴う規制モデル識別番号 (RMN) が割り当てられています。この規制モデル番号は、規制関連文書やテストレポートにおける主要な製品識別番号であり、販売で使用される名称や製品番号とは異なることに注意してください。



Carlos Lahoz Buch

Product Regulations Manager  
 Sant Cugat del Valles (Barcelona)  
 2013 年 3 月 22 日

### 規格適合に関する問い合わせ先

<http://www.hp.com/go/certificates/ja>

EU: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany  
 米国: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501





# Latex 3 升墨盒升级套件

## 介绍信息

### 产品简介

该升级套件适用于 HP Latex 360/370 打印机，让用户可以使用各种颜色的原装 HP 3 升墨盒。安装该套件后，打印机上的 775 毫升墨盒可用作永久的中间墨盒，由 3 升的墨盒作为主要的供墨墨盒。

本文档是对主要 HP Latex 300 文档的补充。其中包括法律声明、安全说明、前面板错误代码、电源规格、保修声明和合格声明。

### 用户指南在哪里可以找到？

打印机和升级套件的用户指南可从以下地址下载：

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

更多相关信息，可浏览：

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

以下网址提供了有关如何使用打印机的视频：

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced>

### 法律声明

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

本文包含的信息如有变更，恕不另行通知。有关 HP 产品和服务的全部保修和保证条款，均已在相关产品和服务所附带的保修声明中进行了明确的规定。本文中的任何内容都不应被引伸为补充保证。HP 对本文中出现的的技术错误、编辑错误或疏漏之处概不负责。

适用于该打印机的明确 HP 有限保修和法律信息可从以下网址下载：<http://www.hp.com/go/latex300/manuals/>。对于某些国家/地区，包装箱内会提供印刷版的 HP 有限保修声明。在不提供印刷版保修声明的国家/地区，可以通过 <http://www.hp.com/go/orderdocuments> 索要印刷副本，或者致信以下地址索要：

北美：Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA

欧洲、中东、非洲：Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

亚太：Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

请写明您的产品号、保修期（可在序列号标签上找到）、姓名和邮寄地址。

### 一般安全准则

在使用附件前，请阅读以下安全注意事项，以确保安全地使用打印机。您需要经过适当的技术培训并拥有相应经验以了解在执行任务时可能遇到的危险，并采取相应措施将您自己和其他人的风险降到最低。

- 若出现漏墨情况，请关闭打印机并致电维修服务人员。
- 请勿践踏墨水耗材，因为这可能会导致墨水溢出或渗漏。
- 请按照当地的法规弃置墨水耗材。
- 参阅 HP Latex 300 打印机系列的文档。

## 前面板错误代码

在某些情况下，会有数字错误代码显示在前面板上。请按照“建议”列中的建议来纠正相应的错误。如果建议仍不能解决问题，请致电维修服务人员。

本文中列出的错误代码是对 HP Latex 300 打印机系列文档中所出现的错误代码信息的补充。如果前面板上显示的错误代码在这两份文档上都找不到，请关闭打印机，然后再将其重新打开。如果问题仍然存在，请致电维修服务人员。

错误代码	建议
26.1n:01	中间墨盒 n 在加墨时断开了连接。请重新连接中间墨盒。
47.0:01	检测不到 HP Latex 3 升墨盒升级套件。检查是否已经连接了线缆，若有需要，请重新连接。重新启动打印机。

## 电源规格

规格 *	HP Latex 370 (含附件)
DC 电压	24 V
最大负载电流	2.5 A

\* 从主机打印机操控。已考虑卷纸收纸器附件。

## 保修声明

HP 向最终用户保证，HP 大幅面打印附件无任何材料和工艺瑕疵。如果 HP 在保修期内（自购买\*之日起 90 天内）收到有上述瑕疵的通知，HP 将自行选择将经证实有瑕疵的产品更换为相同或类似的 HP 产品，或者选择返还购买款。本保修将因误用、不正确的物理环境、意外或不正确地维护而作废。如果在保修期内需要获得保修支持，可以通过以下网站确定距离最近的 HP 技术支持的位置：<http://www.hp.com/support>。

在当地法律允许的范围内，以上保证是唯一的；没有其他明示或暗示的书面或口头的保证或条件，同时，HP 特此声明不会对任何有关适销性、品质保证和特定目的适用性的默示担保或条件负责。在当地法规允许范围之内，对于直接、特殊、间接、后果性的（包括利润损失或数据丢失）或其他损失（无论基于合同、民事侵权还是其他方面），HP 或其供应商概不负责。本声明中包含的保修条款，除法律允许之范围外，不得排除、禁止或修改适用于本产品销售的强制法定权利，且是强制法定权利外的适用条件。

\* 需要提供购买凭证。客户应保留一份购买订单 (PO)。申请索赔时，请附上购买订单，包括出售附件的公司的名称、购买日期和购买订单号。



## 合格声明

符合 ISO/IEC 17050-1、EN 17050-1 标准要求

合格声明号: BCLAA-1403-R01  
供应商名称: Hewlett-Packard Company  
供应商地址: Camí de Can Graells, 1 - 21  
08174 Sant Cugat del Vallès  
Barcelona, Spain

### 声明本产品

产品名称与型号: HP Latex 3 升墨盒升级套件  
规范型号 (1): BCLAA-1403  
产品选件: 全部

### 符合下列产品规范和法规

EMC: EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 A 类  
EN 55024:2010/CISPR 24:2010  
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
EN 61000-3-3:2008/IEC 61000-3-3:2008  
FCC CFR 47 第 15 部分 A 类  
安全性: IEC 60950-1:2005 (2nd Ed.)+A1:2009/  
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011  
EN 62479:2010  
RoHS: EN 50581:2012

本产品符合低电压指令 2006/95/EC、EMC 指令 2004/108/EC、RoHS 指令 2011/65/EU 和 WEEE 指令 2002/96/EC 的要求，并带有相应的标志。

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。其使用应符合以下两个条件：(1) 本设备不会产生有害干扰，且 (2) 本设备必须接受任何已收到的干扰，包括可能导致异常操作的干扰。

### 补充信息

(1) 本产品分配有一个与设计规范要求相一致的规范型号。该规范型号为规范文件和测试报告中的主要产品识别码，该型号不得与销售名称或产品编号相混淆。



Carlos Lahoz Buch

产品管制经理  
Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
2013 年 3 月 22 日

### 本地联系人 (仅限监管方面)

<http://www.hp.com/go/certificates/>

欧盟: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany  
美国: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501





# Latex 3 公升墨水升級套件

## 資訊導引

### 這是什麼？

此 HP Latex 360/370 印表機的升級套件可讓您使用各種顏色的原裝 HP 3 公升墨水匣。安裝升級套件後，會將您印表機的 775 毫升墨水匣使用做為永久性中介墨水容器，但主要由 3 公升墨水匣供應墨水。

此文件為主要 HP Latex 300 說明文件的補充文件。內容包括法律聲明、安全說明、前控制面板錯誤代碼、電源規格、保固聲明以及符合標準聲明。

### 使用指南在哪裡？

可從以下位置下載您印表機與升級套件的使用指南：

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

您可以由下列網站獲得進一步資料：

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

您可以至下列網站觀看印表機的使用教學影片：

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced>

### 法律聲明

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

此文件所包含資訊如有更改，恕不另行通知。HP 產品和服務的唯一保固明確記載於該等產品和服務所隨附的保固聲明中。本文件的任何部分都不可構成任何額外的保固。HP 不負責本文件在技術上或編輯上的錯誤或疏失。

您可以由 <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/> 下載適用於您的產品的 HP 「有限保固」和法律資訊。針對部分國家/地區，包裝盒內會提供書面的 HP 「有限保固」。在不提供印製版保固的國家/地區，則可以在這個網址要求一份列印複本：<http://www.hp.com/go/orderdocuments>，或寫信郵寄至：

北美：Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA

歐洲、中東、非洲：Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

亞太地區：Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

請註明您的產品編號、保固期限（可在您的序號標籤處找到）、姓名以及郵寄地址。

### 一般安全指南

請在使用附件之前詳細閱讀下列安全注意事項，確保您安全使用設備。您應該有適當技術訓練和必要經驗，了解執行工作時您可能暴露於何種危險，並採取適當措施將其對您或其他人員的風險降至最低。

- 墨水外洩時，請關閉印表機電源，然後致電您的服務代表。
- 請勿踩到墨水供應配件，否則可能會使墨水溢出或外洩。
- 根據當地法規處置墨水供應配件。
- 請參閱 HP Latex 300 印表機系列說明文件。

## 前控制面板錯誤代碼

在某些情形下，前控制面板會出現數字錯誤代碼。請依照「建議」欄中的說明，解決該錯誤。如果這些建議仍無法解決問題，請致電您的服務代表。

此處列出的錯誤代碼為主要 HP Latex 300 系列說明文件中未列出的代碼。如果清單中沒有前控制面板上出現的錯誤代碼，請關閉印表機電源，然後重新開啟。如果問題仍然存在，請致電您的服務代表。

錯誤代碼	建議
26.1n:01	補充墨水時，中介墨水容器 n 中斷連接。重新連接中介墨水容器。
47.0:01	偵測不到 HP Latex 3 公升墨水升級套件。檢查是否連接纜線。如有需要，請重新連接纜線。重新啟動印表機。

## 電源規格

規格 *	HP Latex 370 (含附件)
DC 電壓	24 伏特
最大負載電流	2.5 A

\* 從主控印表機操作。顧及捲紙軸附件。

## 保固聲明

HP 謹向貴用戶保證，HP 大尺寸列印附件不會有材料和製造上的瑕疵。如果 HP 在保固期間（購買日期起算的 90 天內\*）接獲此等瑕疵的通知，HP 將可自行選擇以相同或同等產品更換證實有瑕疵的產品，或選擇以當初購買價格賠款。誤用、不當物理環境、意外或不當維護將使本保固失效。如果您在保固支援期間內需要保固支援，可以在這裡找到最近的 HP 支援位置：<http://www.hp.com/support>。

在本地法令允許的範圍內，以上保固為唯一保固；沒有其他書面或口頭明示或暗示的保固或條款，亦沒有 HP 針對特定用途的適售性、品質滿意或合適性而個別聲明的任何暗示性保固或條款。在本地法令允許的範圍內，無論是基於合約、侵權行為或其他法律理論，HP 或其供應商對於直接、特殊、偶發或間接損害（包括營利或資料損失）及其他損害，概不負責。除了法律允許的範圍之外，本聲明所列的保證條款並不排除、限制或修改顧客在購買產品時得到的法定權利，而是補充這些法定權利。

\* 需要提供購買證明。客戶應該保留一份採購單 (PO)。提交索賠時，請隨附一份 PO 複本，其中包含出售附件的公司名稱、購買日期和 PO 編號。

## 符合標準聲明

根據 ISO/IEC 17050-1 和 EN 17050-1

符合標準聲明編號： BCLAA-1403-R01  
 供應商名稱： Hewlett-Packard Company  
 供應商地址： Camí de Can Graells, 1 – 21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### 產品聲明

產品名稱和型號： HP Latex 3 公升墨水升級套件  
 法定型號 (1)： BCLAA-1403  
 產品選購配件： 全部

### 符合下列產品規格與法令

EMC： EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 A 級  
 EN 55024:2010 / CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008  
 FCC CFR 47 Part 15 Class A  
 安全性： IEC 60950-1:2005 (第二版) +A1:2009/  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011  
 EN 62479:2010  
 RoHS： EN 50581:2012

本產品符合低電壓規章 2006/95/EC、EMC 規章 2004/108/EC、RoHS 規章 2011/65/EU 和 WEEE 規章 2002/96/EC，並依規定貼上標誌。

本項裝置符合 FCC 法規第 15 部分的規範。操作必須符合下列兩項條件：(1) 此裝置不可引起有害的干擾，以及 (2) 此裝置必須能接收任何干擾，包含可能造成操作不正常的干擾。

### 其他資訊

(1) 本產品具有一個符合法規設計層面的「法定型號」。法定型號主要供法規條文和測試報告識別產品；此編號不應與產品品名或產品編號互相混淆。



Carlos Lahoz Buch  
 Product Regulations Manager  
 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
 2013 年 3 月 22 日

### 僅負責相關法規之當地聯絡處

<http://www.hp.com/go/certificates/>

歐盟：Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany  
 美國：Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501





# Latex 3리터 잉크 업그레이드 키트

## 기본 정보

### 정의

HP Latex 360/370 프린터용 업그레이드 키트를 사용하면 전체 색상의 HP 3리터 잉크 카트리지를 사용할 수 있습니다. 본 업그레이드 키트를 설치 후, 775 ml 잉크 카트리지를 영구적인 중형 탱크로 사용하며 기본 잉크 소모품은 3리터 카트리지를 사용합니다.

본 설명서는 주요 HP Latex 300 설명서의 부록입니다. 여기에는 법적 공지와 안전 지시사항, 전면 패널 오류 코드, 전력 사양, 보증관련 내용, 제품 표준 적합성 선언 등의 내용이 포함되어 있습니다.

### 사용자 가이드 위치

프린터 및 업그레이드 키트에 대한 사용자 설명서는 다음에서 다운로드 받을 수 있습니다:

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

자세한 정보 확인:

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

프린터 사용 방법을 확인할 수 있는 동영상:

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced>

### 법적 고지사항

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

여기에 수록된 정보는 예고 없이 변경될 수 있습니다. HP는 HP 제품 및 서비스와 함께 제공된 보증서에 명시된 사항에 대해서만 보증합니다. 이 문서의 어떠한 내용도 추가 보증으로 간주되어서는 안 됩니다. HP는 이 문서에 포함된 기술 또는 편집상의 오류나 누락된 내용에 대해 책임지지 않습니다.

명시적으로 제공되는 HP 제한 보증 및 법률 정보는 <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/>에서 다운로드할 수 있습니다. 일부 국가/지역의 경우 인쇄된 HP 제한 보증서가 제품 상자에 동봉됩니다. 보증이 인쇄본으로 제공되지 않은 국가/지역의 경우 <http://www.hp.com/go/orderdocuments> 또는 다음 주소로 요청할 수 있습니다.

북미: Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA.

유럽, 중동, 아프리카: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy.

아시아, 태평양: Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507.

제품 번호, 보증 기간(일련 번호 레이블에 있음), 이름 및 우편 주소를 기입해 주십시오.

### 일반적인 안전 지침

액세서리를 사용하기 전에 다음 안전 예방책을 읽고 안전하게 장비를 사용하십시오. 작업 중에 노출될 수 있는 위험 요소를 감지하고 적절한 대책을 세워 본인은 물론 타인에게 미칠 수 있는 위험을 최소화할 수 있는 적절한 훈련과 경험을 쌓는 것이 좋습니다.

- 잉크 누수 현상이 발생한 경우에는 프린터 전원을 끄고 서비스 담당자에게 문의하십시오.
- 잉크 소모품을 밟으면 잉크가 흐르거나 썰 수 있으니 주의하십시오.
- 해당 지역의 규정에 따라 잉크 소모품을 폐기합니다.
- 이와 관련하여 HP Latex 300 프린터 시리즈 설명서를 참조하십시오.

## 전면 패널 오류 코드

특정 상황에서는 숫자 오류 코드가 전면 패널에 나타납니다. 오류를 해결하려면 권장 사항 옆에 있는 조언을 따르십시오. 권장 사항으로 문제가 해결될 것 같지 않으면 서비스 담당자에게 문의하십시오.

여기에 제시해 놓은 오류 코드는 주요 HP Latex 300 시리즈 설명서에 있는 코드 이외에 추가된 것입니다. 어떤 코드 목록에도 없는 오류 메시지가 전면 패널에 표시되면 프린터를 끄다가 다시 켜십시오. 문제가 지속되는 경우 서비스 담당자에게 문의하십시오.

오류 코드	권장 사항
26.1n:01	잉크를 충전하는 동안 중형 탱크 n의 연결이 끊어졌습니다. 다시 연결하십시오.
47.0:01	HP Latex 3리터 업그레이드 키트를 찾을 수 없습니다. 케이블이 연결되었는지 확인하고 필요하다면 다시 연결하십시오. 프린터를 다시 시작합니다.

## 전원 사양

사양 *	HP Latex 370 (액세서리 포함)
DC 전압	24V
최대 장착 전류	2.5A

\* 호스트 프린터에서 작동. 출력을 되감기 액세서리 고려.

## 보증서

HP 대형 인쇄 부속품은 재료 및 공정상 결함이 없다는 점을 최종 사용자 고객인 귀하에게 보증합니다. 보증 기간에 이러한 결함에 대해 알릴 경우(구입일로부터 최대 90일\*), 선택에 따라 HP에서는 결함이 인정되는 제품을 동일한 또는 유사한 제품으로 교체하거나 구매 금액을 환불해 드립니다. 이 보증은 잘못된 사용, 올바르게 않은 물리적 환경, 사고 또는 부적절한 유지보수로 인한 경우 무효화됩니다. 보증 지원 기간 중에 보증 또는 기술 지원 서비스를 받아야 하는 경우, 다음 사이트에서 가까운 HP 지원 센터를 찾을 수 있습니다: <http://www.hp.com/support>.

지역법에 의해 허용되는 범위 안에서 상기의 보증은 독점적입니다. 서면이든 구두이든 명시적이든 묵시적이든 다른 보증이나 조건은 인정하지 않으며 HP는 상품성과 품질 만족, 특정목적적합성 등은 보장하지 않습니다. 지역법에 의해 허용되는 범위 안에서 어떠한 경우에도 HP나 HP 공급업체는 계약이나 불법 행위 또는 기타 원인으로 인해 발생한 직접적 손해, 특수한 손해, 우발적 손해, 결과적 손해(이익이나 데이터의 손실 포함) 또는 기타 손해에 대해 아무런 책임도 지지 않습니다. 법적 허용 범위 이외에는, 이 보증서에 들어 있는 보증 조건은 제품 판매와 관련된 강행 법규상의 권리를 배제하거나 제한하거나 수정하지 않습니다.

\* 시스템 구입 증명서. 고객은 PO(구입 증명서) 사본을 보관해야 합니다. 청구서를 제출할 경우 부속품을 구입한 회사 이름, 구입 날짜, PO 번호가 포함된 PO 사본을 첨부해야 합니다.



## 자기 인증 선언

ISO/IEC 17050-1 와 EN 17050-1 에 따라

자기 인증 선언 번호: BCLAA-1403-R01  
 제조업체 이름: Hewlett-Packard Company  
 제조업체 주소: Cami de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### 제품 신고

제품 이름 및 모델: HP Latex 3리터 잉크 업그레이드 키트  
 규정 모델 번호(1): BCLAA-1403  
 제품 옵션: 모두

### 다음 제품 사양 및 규정을 준수함을 확인합니다.

EMC: EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 Class A  
 EN 55024:2010 / CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008  
 FCC CFR 47 Part 15 Class A  
 안전: IEC 60950-1:2005 (2nd Ed.)+A1:2009/  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011/UL 60950-1: 2011  
 EN 62479:2010  
 RoHS: EN 50581:2012

이상의 제품은 2006/95/EC 저전압 지침, EMC 지침 2004/108/EC, RoHS 지침 2011/65/EU 및 R&WEEE 지침 2002/96/EC의 요구 사항을 준수하며 표시가 부착되어 있습니다.

이 장치는 FCC 규정 제15항을 준수합니다. 다음 두 가지 조건이 작동에 영향을 미칠 수 있습니다: (1) 이 장치는 유해한 간섭을 일으켜서는 안 됩니다. (2) 이 장치는 오작동을 일으킬 수 있는 간섭을 비롯하여 모든 간섭을 허용해야 합니다.

### 추가 정보

1) 이 제품에는 디자인의 규제적 측면을 고려한 규정 모델 번호가 지정되어 있습니다. 규정 모델 번호는 규정 설명서 및 테스트 보고서의 주요 제품 ID입니다. 그러나 이 번호를 상품 이름이나 제품 번호와 혼동해서는 안 됩니다.



Carlos Lahoz Buch  
 Product Regulations Manager  
 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
 2013년 3월 22일

### 규정 관련 현지 문의처

<http://www.hp.com/go/certificates/>

EU: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany  
 미국: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501





# Комплект модернизации для использования картриджей объемом 3 л с принтером Latex

## Введение

### Что это за программа?

Данный комплект модернизации для принтера HP Latex 360/370 позволяет использовать только картриджи HP любого цвета объемом 3 л. После установки этого комплекта картриджи для чернил объемом 775 мл начинают играть роль постоянных промежуточных резервуаров, а основная подача чернил будет выполняться из картриджей объемом 3 л.

Настоящий документ дополняет основную документацию по принтеру HP Latex 300. В нем содержатся юридические уведомления, правила техники безопасности, коды ошибок, выводимые на переднюю панель, характеристики энергопотребления, гарантийные обязательства и декларация соответствия.

### Где можно найти руководство пользователя?

Загрузить руководство по эксплуатации принтера и комплекта модернизации можно по ссылке:

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

Дополнительную информацию см. на странице:

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

Видеоролики с инструкциями по эксплуатации принтера можно найти по следующим ссылкам:

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

### Юридические уведомления

© Hewlett-Packard Development Company, L.P., 2015.

В содержание данного документа могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Условия гарантии на продукцию и услуги HP определяются исключительно гарантийными талонами, предоставляемыми вместе с соответствующими продуктами и услугами. Никакая часть настоящего документа не может рассматриваться в качестве основания для дополнительных гарантийных обязательств. Компания HP не несет ответственности за технические и редакторские ошибки и неточности, которые могут содержаться в данном документе.

Можно загрузить специально предусмотренную ограниченную гарантию HP и юридическую информацию, применимую к вашему изделию, на странице <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/>. Для некоторых стран и регионов в комплект поставки входит ограниченная гарантия HP в печатном виде. В странах/регионах, где эта гарантия не предоставляется в печатном виде, можно запросить печатную копию на странице <http://www.hp.com/go/orderdocuments> или написав по следующему адресу:

Северная Америка: Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA.

Европа, Ближний Восток, Африка: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy.

Азиатско-Тихоокеанский регион: Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore, 911507.

Письмо должно содержать номер модели, гарантийный период (можно узнать на наклейке с серийным номером), имя и почтовый адрес.

### Общее руководство по безопасности

Перед использованием данной дополнительной принадлежности внимательно прочтите приведенные ниже меры предосторожности при работе с оборудованием. Предполагается, что пользователи должны предварительно пройти соответствующее обучение и ознакомиться с рисками, которым они могут подвергаться в ходе выполнения задач, а также предпринять необходимые меры по снижению подобных рисков, чтобы обезопасить себя и других.

- В случае обнаружения утечки чернил необходимо выключить принтер и обратиться к представителю отдела обслуживания клиентов.
- Не надавливайте на емкости с чернилами, поскольку это может привести к проливу или утечке.
- Утилизируйте чернила в соответствии с региональными нормативами.
- См. документацию к принтеру серии HP Latex 300.

## Коды ошибок на передней панели

В некоторых случаях на передней панели отображается числовой код ошибки. Для устранения ошибки следуйте инструкциям в столбце «Рекомендации». Если выполнение рекомендованных действий не приводит к устранению неисправности, обратитесь к представителю отдела обслуживания клиентов.

Ниже перечислены дополнительные коды ошибок, отсутствующие в основной документации принтера серии HP Latex 300. Если на передней панели появляется код ошибки, отсутствующей в списках, выключите принтер и снова включите его. Если неполадку не удалось устранить, обратитесь к представителю отдела обслуживания клиентов.

Код ошибки	Рекомендации
26.1п:01	Во время повторной заправки промежуточный резервуар п был отсоединен. Подсоедините его.
47.0:01	3-литровый комплект модернизации картриджа для принтера HP Latex не обнаружен. Убедитесь, что кабель подключен, при необходимости выполните подключение. Перезапустите принтер.

## Потребление энергии

Технические характеристики *	HP Latex 370 с дополнительным оборудованием
Напряжение постоянного тока	24 В
Максимальный ток нагрузки	2,5 А

\* Управление с главного принтера. Рассматривается возможность установки приемной бобины.

## Гарантийные обязательства

Компания HP гарантирует конечному покупателю, что принадлежности для широкоформатных принтеров HP не содержат дефектов, связанных с материалами и производством продукта. При получении извещения о дефектах такого рода в течение гарантийного периода (до 90 дней с момента покупки\*) компания HP по своему усмотрению заменит признанную дефектной продукцию на такое же или аналогичное оборудование либо возместит сумму, уплаченную при покупке. Данная гарантия аннулируется в случае неправильного использования, несоблюдения условий окружающей среды, аварий или неправильно технического обслуживания. При возникновении необходимости в гарантийном обслуживании в течение гарантийного срока адрес представителя службы поддержки HP в вашем регионе можно найти здесь: <http://www.hp.com/support>.

Насколько это позволено местным законодательством, приведенная выше гарантия является исключительной; никакие другие явно выраженные в устной или письменном виде или подразумеваемые гарантии или обязательства не предоставляются. Компания HP особо подчеркивает, что не принимает на себя никаких обязательств в отношении каких-либо подразумеваемых гарантий или условий товарного качества, удовлетворительности качества и пригодности для конкретной цели. В рамках действия местных законов ни сама компания HP, ни ее поставщики не будут нести ответственность за прямой, намеренный, случайный, произошедший в результате стечения обстоятельств или любой другой вид ущерба (включая потерю прибыли или данных) независимо от того, предусмотрено ли такая ответственность контрактом, гражданским законодательством или каким-либо другим юридическим документом. Положения настоящей гарантии, кроме предусмотренных законодательством случаев, не исключают, не ограничивают и не изменяют, а только дополняют установленные законом права покупателей, применимые к продаже данного продукта.

\* Необходимо предоставить доказательство покупки. Клиентам следует хранить свой экземпляр заказа на поставку. При предъявлении претензии приложите копию заказа на поставку с указанием названия компании, у которой было приобретено дополнительное оборудование, даты приобретения и номера заказа на поставку.

## Декларация о соответствии

Согласно стандартам ИСО/МЭК 17050-1 и EN 17050-1

Номер заявления о соответствии: BCLAA-1403-R01  
 Поставщик: Hewlett-Packard Company  
 Адрес поставщика: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### Настоящим объявляется, что продукт

Название и модель продукта: Комплект модернизации для использования картриджей объемом 3 л с принтером Latex  
 Регулятивный номер модели (1): BCLAA-1403  
 Параметры продукта: Все

### Соответствует следующим техническим характеристикам и нормам

ЭМС: EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 Class A  
 EN 55024:2010 / CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008  
 FCC статья 47, часть 15, класс A  
 Безопасность: IEC 60950-1:2005 (Издание 2-е) + A1:2009/  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1- 07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011 г.  
 EN 62479:2010  
 Ограничение содержания вредных веществ: EN 50581:2012

Данное изделие соответствует требованиям Директивы по низковольтному оборудованию 2006/95/EC, Директивы по ЭМС 2004/108/EC, Директивы ЕС по ограничению использования опасных веществ (RoHS) 2011/65/EU и Директивы ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) 2002/96/EC и имеет соответствующую маркировку.

Данное устройство отвечает требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Устройство должно отвечать двум условиям: (1) оно не должно создавать недопустимые помехи и (2) должно выдерживать воздействие любых принятых им помех, в том числе и тех, которые могут привести к его неправильному функционированию.

### Дополнительная информация

1) В регулятивных целях данному изделию присвоен регулятивный номер модели. Регулятивный номер модели служит основным идентификатором продукта в регулятивных документах и диагностических отчетах. Этот номер не следует путать с маркетинговым названием или с номерами изделий.



Carlos Lahoz Buch  
 Product Regulations Manager  
 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
 22 марта 2013 г.

### Местные представительства по нормативным вопросам

<http://www.hp.com/go/certificates/>

Евросоюз: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Германия  
 США: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A., 650-857-1501

**hp** Mesin Pencetak HEWLETT PACKARD

Serial No.

Product No.







50 Wh en modo de espera : 0 Wh


**CAN (ICES 3 (A) / NMS-3 (A))**  
 This device complies with part 15 of the FCC Rules.  
 Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference, and  
 (2) This device must accept any interference received, including interference  
 that may cause undesired operation

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI-A

非维修人员请勿打开机盖。  
 需维修时请找专业人员服务。  
 No operator serviceable parts inside.  
 Refer servicing to qualified service personnel.  
 No hay piezas reparables por el usuario en el interior.  
 Reparaciones: contactar con personal de servicio autorizado.

DC VOLTAGE	24 V 一	直流电压
CURRENT MAX	2.5 A	最大电流

**MADE IN MALAYSIA** **Regulatory Model: BCLAA-1403**  
**DIBUAT DI MALAYSIA** **规定型号: BCLAA-1403**  
 马来西亚产品

\* адрес HP

\*\*Дата изготовления



# Latex 3 литрлік сиялы жаңарту жинағы

## Кіріспе ақпарат

### Ол не?

Бұл HP Latex 360/370 принтеріне арналған жаңарту жинағы HP 3 литрлік сиялы картридждерін барлық түстерде пайдалануға мүмкіндік береді. Оны орнатқаннан кейін, принтеріңіздің 775 мл сиялы картридждері тұрақты аралық ыдыстар ретінде пайдаланылады, ал басты сия бұйымы 3 литрлік картридждер болады.

Бұл құжат негізгі HP Latex 300 құжаттамасына толықтыру болып табылады. Оның құрамында құқықтық ескертулер, қауіпсіздік нұсқаулары, алдыңғы тақтаның қате кодтары, қуат сипаттамалары, кепілдік мәлімдемесі және сәйкестік декларациясы бар.

### Пайдаланушы нұсқаулығы қайда?

Принтеріңіздің және жаңарту жинағының пайдаланушы нұсқаулықтарын мына жерден жүктеп алуға болады:

- <http://www.hp.com/go/latex300/manuals>

Қосымша ақпарат мына жерде қолжетімді:

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

Принтерді пайдалану әдісі жөніндегі бейнелер мына жерде қолжетімді:

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

### Заңды ескертулер

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Бұл жерде қамтылған ақпарат ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Тек HP өнімдері мен қызметтерінің кепілдіктері ғана осындай өнімдермен және қызметтермен бірге келетін тікелей кепілдік мәлімдемесінде жарияланады. Мұндағы ақпарат қосымша кепілдік ретінде түсінілмеуі тиіс. HP компаниясы осында бар техникалық немесе редакторлық қателерге немесе ақпараттың жоқтығына жауапты болмайды.

Өніміңізге қолданылатын тікелей берілетін HP шектеулі кепілдігін және құқықтық мәліметтерін <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/> торабынан жүктеп алуға болады. Кейбір елдер/аймақтар үшін басылған HP шектеулі кепілдігі қорапта беріледі. Кепілдік басылған пішімде берілмеген елдерде/аймақтарда басылған көшірмені <http://www.hp.com/go/orderdocuments> сайтынан сұрауға немесе мына мекенжайға жазуға болады:

Солтүстік Америка: Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA.

Еуропа, Таяу Шығыс, Африка: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy.

Азия, Тынық мұхит: Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507.

Өнім нөмірін, кепілдік мерзімін (сериялық нөмір жапсырмасынан табылады), атыңызды және пошталық мекенжайыңызды қосыңыз.

### Жалпы қауіпсіздік жөніндегі нұсқаулықтар

Керек-жарақты пайдаланбас бұрын, жабдықтың қауіпсіз пайдалануын қамтамасыз ету үшін мына сақтық шараларын оқыңыз. Сәйкес техникалық дайындық және тапсырманы орындауда табылатын қауіптерден хабардар болу үшін қажетті тәжірибеге ие болу, өзіңізге және басқаларға төнетін қауіпті азайту үшін тиісті шаралар қабылдау күтіледі.

- Егер сия ағуы орын алса, принтерді өшіріп, қызмет көрсету өкіліне қоңырау шалыңыз.
- Сия бұйымын баспаңыз, себебі сия төгілуі немесе ағып кетуі мүмкін.
- Сия бұйымдарын жергілікті талаптарға сәйкес кәдеге жаратыңыз.
- HP Latex 300 принтері сериясының құжаттамасын қараңыз.

## Алдыңғы панельдің қате кодтары

Кейбір жағдайларда алдыңғы тақтада сандық қате коды пайда болады. Қатені түзету үшін Кеңес бағанындағы кеңесті орындаңыз. Егер кеңес ақаулықты шешпейтін болып көрінсе, қызмет көрсету өкіліне қоңырау шалыңыз.

Осында көрсетілген қате кодтары негізгі HP Latex 300 сериясының құжаттамасында көрсетілгендерге қосымша берілген. Егер алдыңғы тақтада ешбір тізімге қосылмаған қате коды көрсетілсе, принтерді өшіріп, оны қайта қосыңыз. Егер ақаулық қайталанса, қызмет көрсету өкіліне қоңырау шалыңыз.

Қате коды	Ұсыныс
26.1n:01	Қайта толтыру барысында п аралық ыдысы ажыратылған. Оны қайта жалғаңыз.
47.0:01	HP Latex 3 литрлік сиялы жаңарту жинағы анықталмады. Кабельдің жалғанғанын тексеріңіз және қажет болғанда оны қайта жалғаңыз. Басып шығарғышты қайта іске қосыңыз.

## Қуат сипаттамалары

Сипаттама *	Керек-жарақпен HP Latex 370
ТТ кернеуі	24 В
Ең жоғары жүктеме тогы	2,5 А

\* Басты принтерден іске қосылады. Қабылдайтын орауыш керек-жарағы қарастырылған.

## Кепілдік мәлімдемесі

HP компаниясы сізге, соңғы пайдаланушы тұтынушыға, HP үлкен пішімді басып шығару керек-жарақтарының материалдарында және өндіру сапасында ақау жоқтығына кепілдік береді. Егер HP компаниясы кепілдік мерзімі ішінде (сатып алған күннен бастап 90 күнге дейін\*) осындай ақаулар туралы ескерту алса, HP компаниясы, өз қалауымен, ақаулы болып танылған өнімдерді HP қалауымен бірдей немесе ұқсас өнімге ауыстырады немесе HP компаниясы сатып алу бағасын қайтаруға шешім қабылдай алады. Бұл кепілдік дұрыс пайдаланбау, орынсыз физикалық орта, келеңсіз оқиға немесе дұрыс қызмет көрсетпеу жағдайында күшін жояды. Егер кепілдік қолдауының мерзімі ішінде кепілдік қолдауы қажет болса, ең жақын HP қолдау орнын осында таба аласыз: <http://www.hp.com/support>.

Жергілікті заңмен рұқсат етілген шекте жоғарыдағы кепілдік мыналарды қоспайды; қандай болмасын жазбаша немесе ауызша, тікелей немесе жанама өзге кепілдік немесе шарт және HP компаниясы коммерциялық сапаның, қанағаттанарлық сапаның және белгілі бір мақсатқа жарамдылықтың жанама кепілдіктерінен немесе шарттарынан тікелей бас тартады. Жергілікті заңмен рұқсат етілген шекте, HP компаниясы немесе оның жеткізушілері ешбір жағдайда келісім-шарт, бұзушылық немесе өзге негіздегі тікелей, ерекше, кездейсоқ, кейінгі (соның ішінде жоғалған пайда немесе деректер) шығындарға жауапты болмайды. Осы мәлімдемеде қамтылған кепілдік шарттары, заңмен рұқсат етілген шекті қоспағанда, осы өнімді сізге сатуға қолданылатын міндетті заңды құқықтарды жоққа шығармайды, шектемейді немесе өзгертпейді және оларды толықтыру болып табылады.

\* Сатып алғанын дәлелдеу қажет. Тұтынушылар сатып алу тапсырысының (PO) көшірмесін сақтап қоюы қажет. Шағым түсірген кезде керек-жарақ сатып алынған компания атауын, сатып алған күнін және PO нөмірін қоса PO көшірмесін тіркеңіз.



## Сәйкестік декларациясы

ISO/IEC 17050-1 және EN 17050-1 талаптарына жауап береді

Сәйкестік декларациясының нөмірі: BCLAA-1403-R01

Жеткізушінің атауы: Hewlett-Packard Company

Жеткізушінің мекенжайы: Cami de Can Graells, 1-21  
08174 Sant Cugat del Vallès  
Barcelona, Spain

### Мына өнімнің

Өнім атауы және үлгісі: HP Latex 3 литрлік сиялы жаңарту жинағы

Құқықтық үлгі нөмірі (1): BCLAA-1403

Өнім мүмкіндіктері: Барлығы

### Мына өнім сипаттамалары мен талаптарына сәйкес келетінін растайды

EMC:	EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 A-сынып EN 55024:2010 / CISPR 24:2010 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009 EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008 FCC CFR 47 15-бөлім А-сынып
Қауіпсіздік:	IEC 60950-1:2005 (2nd Ed.)+A1:2009/ EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1- 07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011 EN 62479:2010
RoHS:	EN 50581:2012

Осындағы өнім 2006/95/EC төмен кернеу директивасының және EMC 2004/108/EC директивасының, RoHS 2011/65/EU директивасының, WEEE 2002/96/EC директивасының талаптарына жауап береді және сәйкес белгілермен таңбаланған.

Бұл құрылғы FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Жұмыс істеуі мына екі шартқа байланысты:  
(1) Бұл құрылғының зиянды кедергі келтірмеуі және (2) бұл құрылғының қалаусыз әрекетке әкелуі мүмкін кедергіні қоса келтірілетін кедергіні қабылдауы.

### Қосымша ақпарат

1) Бұл өнімге жасақтаманың құқықтық тұстарымен қалатын Құқықтық үлгі нөмірі тағайындалады. Құқықтық үлгі нөмірі — құқықтық құжаттамадағы және сынақ есептеріндегі негізгі өнім сәйкестендіргіші, бұл нөмірді маркетинг атауымен немесе өнім нөмірімен шатастырып алмау керек.



Carlos Lahoz Buch

Product Regulations Manager

Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

2013 жылдың 22 наурызы

### Тек құқықтық мәселелер бойынша жергілікті жауапты тұлғалар

<http://www.hp.com/go/certificates/>

EO: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Германия  
АҚШ: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501

**hp** **Mesin Pencetak HEWLETT PACKARD**

Serial No.

Product No.







...ps: 00 W/h en modo de espera: 0 W/h

**CAN (C) 3 (A) / NMB-3 (A)**  
 This device complies with part 13 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference, and  
 (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 **VCCI - A**

非维修人员请勿打开机盖。  
 需要维修时请联系专业人员服务。  
 No operator serviceable parts inside.  
 Refer servicing to qualified service personnel.  
 No hay piezas reparables por el usuario en el interior.  
 Reparaciones: contactar con personal de servicio autorizado.

<b>DC VOLTAGE</b>	<b>24 V</b> ㏑	直流电压
<b>CURRENT MAX</b>	<b>2.5 A</b>	最大电流

**MADE IN MALAYSIA** **Regulatory Model: BCLAA-1403**  
**DIBUAT DI MALAYSIA** **规范型号: BCLAA-1403**  
**马来西亚产品**

\* HP мекенжайы  
 \*\*Өндіру күні



# 3-літровий комплект модернізації чорнильних картриджів для принтерів Latex

## Вступна інформація

### Що це?

Цей комплект модернізації для принтерів HP Latex 360/370 дає змогу використовувати тільки 3-літрові чорнильні картриджі HP для всіх кольорів. Після його встановлення чорнильні картриджі місткістю 775 мл

використовуватимуться у принтері як постійні проміжні резервуари, а основними джерелами подачі чорнила будуть 3-літрові картриджі.

Цей документ є додатком до основної документації на принтер HP Latex 300. У ньому міститься юридична інформація, інструкції з техніки безпеки, коди помилок, що відображаються на передній панелі, характеристики живлення, гарантійні зобов'язання і декларація відповідності.

### Де знаходиться посібник користувача?

Посібники користувача до принтера та комплекту модернізації можна завантажити на веб-сторінці:

- <http://www.hp.com/go/lx300/manuals>

Додаткові відомості див. на веб-сторінці:

- <http://www.hp.com/go/latex300/support>

Відеоінструкції з використання принтера можна подивитися на веб-сторінках:

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

### Юридичні примітки

© Copyright 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Відомості, які містяться в цьому документі, можуть бути змінені. Єдиними гарантіями на вироби та послуги HP є ті, що викладено у недвозначній гарантійній заяві, яка супроводжує такі вироби та послуги. Жодна інформація, що міститься у цьому документі, не може бути витлумачена як така, що містить додаткові гарантійні зобов'язання. Компанія HP не несе відповідальності за технічні чи редакторські помилки або опущення, які містяться у даному посібнику.

Текст обмеженої гарантії HP і правову інформацію щодо придбаного виробу можна завантажити на веб-сторінці <http://www.hp.com/go/latex300/manuals/>. У деяких країнах/регіонах у комплект постачання входять друковані примірники обмеженої гарантії HP. Користувачі у країнах/регіонах, де гарантія у друкованому вигляді не надається, можуть запросити копію гарантії для друку на веб-сторінці <http://www.hp.com/go/orderdocuments> або написати за адресою:

Північна Америка: Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA.

Європа, Близький Схід, Африка: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco s/Naviglio (MI), Italy.

Азія, Тихоокеанський періон: Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507.

Не забудьте вказати серійний номер виробу, гарантійний термін (вказано на ярлику із серійним номером), свої ім'я та поштову адресу.

### Основні положення з техніки безпеки

Перед використанням додаткового приладдя ознайомтеся з наведеними нижче правилами техніки безпеки, яких слід дотримуватися для безпечного використання обладнання. Ви повинні мати відповідну технічну підготовку та досвід, необхідні, щоб знати про небезпеки, з якими можна зіткнутися під час виконання завдання, і вжити відповідних заходів, щоб мінімізувати ризики для себе й інших людей.

- В разі витoku чорнила вимкніть принтер та зверніться до представника служби технічної підтримки.
- Не піддавайте чорнильні витратні матеріали тиску, бо це може призвести до розливу чи витoku чорнила.
- Утилізація чорнильних витратних матеріалів має здійснюватися відповідно до місцевих норм і правил.
- Див. документацію до принтера серії HP Latex 300.

## Коди помилок, що відображаються на передній панелі

За певних обставин на передній панелі з'являється цифровий код помилки. Щоб усунути помилку, виконуйте поради, надані в стовпці "Рекомендовані дії". Якщо виявиться, що рекомендовані дії не допомогли усунути проблему, зверніться до представника служби технічної підтримки.

Наведені тут коди помилок є доповненням до списку, який міститься в документації до принтера серії HP Latex 300. Якщо відображеного на передній панелі коду немає в жодному зі списків, вимкніть і знову ввімкніть принтер. Якщо проблема не зникне, зверніться до представника служби технічної підтримки.

Код помилки	Рекомендовані дії
26.1n:01	Від'єднання проміжного резервуара під час наповнення. Приєднайте його знову.
47.0:01	3-літровий комплект модернізації чорнильних картриджів для принтерів HP Latex не виявлений. Перевірте, чи підключено кабель, і за потреби підключіть його знову. Перезапустіть принтер.

## Специфікації живлення

### Технічні характеристики \* Принтер HP Latex 370 з допоміжним приладдям

Напруга постійного струму	24 В
Максимальний струм	2,5 А

\* Керування здійснюється з головного принтера. З урахуванням обладнання прийомної бобіни.

## Гарантійні зобов'язання

Компанія HP надає кінцевому користувачу гарантії, що приладдя для широкоформатних принтерів HP не мають дефектів матеріалів та виробничих дефектів. В разі отримання повідомлення про такі дефекти протягом гарантійного періоду (до 90 днів з моменту покупки\*) компанія HP на свій розсуд або замінить виріб, визнаний дефектним, на такий самий або аналогічний, або відшкодує суму, сплачену при купівлі. В разі неправильного використання, недотримання умов експлуатації, аварії або неналежного технічного обслуговування ця гарантія скасовується. В разі потреби у гарантійному обслуговуванні під час гарантійного терміну зверніться до місцевої служби технічної підтримки HP. Список адрес див. на веб-сторінці <http://www.hp.com/support>.

В межах, дозволених місцевим законодавством, зазначена гарантія є виключною; жодні інші письмові або усні гарантії чи умови не застосовуються ані прямо, ані опосередковано, і HP відмовляється від будь-яких неявних гарантій або умов стосовно товарного стану, задовільної якості та придатності для конкретної мети. В межах, дозволених місцевим законодавством, ані компанія HP, ані її постачальники не несуть відповідальності за прями, навмисні, випадкові, непрямі (у тому числі втрату прибутків чи даних) чи інші збитки незалежно від того, чи передбачена така відповідальність контрактом, цивільним законодавством або будь-яким іншим правовим документом. Положення цієї гарантії, крім передбачених законодавством випадків, не виключають, не забороняють і не змінюють, а лише доповнюють встановлені законом права покупців, застосовні до продажу даного продукту.

\* Необхідно надати підтвердження покупки. Клієнтам слід зберігати свій примірник замовлення на поставку. В разі подачі претензії додайте копію замовлення на поставку із зазначенням назви компанії, де було придбано приладдя, дати придбання і номера замовлення на поставку.

## Декларація про відповідність

Відповідно до стандартів ISO/IEC 17050-1 та EN 17050-1

Номер декларації про відповідність: BCLAA-1403-R01  
 Постачальник: Компанія Hewlett-Packard  
 Адреса постачальника: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### Цим заявляємо, що продукт

Назва і модель продукту: 3-літровий комплект модернізації чорнильних картриджів для принтерів HP Latex  
 Регулятивний номер моделі (1): BCLAA-1403  
 Модифікації продукту: Усі

### Відповідає таким технічним характеристикам і нормам на продукцію

EMC: EN 55022:2010 / CISPR 22:2008, клас A  
 EN 55024:2010 / CISPR 24:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 / IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009  
 Стандарти EN 61000-3-3:2008 / IEC 61000-3-3:2008  
 Безпека: Федеральна комісія зв'язку США, Зведення федеральних законів, стаття 47, частина 15, клас A  
 Стандарти IEC 60950-1:2005 (2-а ред.)+A1:2009/  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2010+A12:2011  
 CAN/CSA-C22.2 №. 60950-1-07 + A1:2011 / UL 60950-1: 2011 р.  
 EN 62479:2010  
 Обмеження вмісту шкідливих речовин: EN 50581:2012

Цей виріб відповідає вимогам Директиви щодо низьковольтного обладнання 2006/95/EC, Директиви щодо електромагнітної сумісності (EMC) 2004/108/EC, Директиви щодо обмеження вмісту шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/EU, Директиви щодо утилізації електричного та електронного обладнання (WEEE) 2002/96/EC та має відповідне маркування.

Цей виріб відповідає частині 15 зведення законів Федеральної комісії зв'язку США. Функціонування цього виробу відповідає двом наступним умовам: (1) цей пристрій не повинен створювати шкідливих перешкод і (2) цей пристрій має бути стійким до будь-яких перешкод, включно з тими, які можуть призвести до його неналежного функціонування.

### Додаткові відомості

1) Цьому виробу присвоєно регулятивний номер моделі, який відповідає нормативним аспектам конструкції. Регулятивний номер моделі є основним ідентифікатором продукту в нормативних документах і звітах про випробування. Цей номер не слід плутати з торговельною назвою чи ідентифікаторами продукту.



Carlos Lahoz Buch

Менеджер з нормативних вимог до продукції  
 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
 22 березня 2013 р.

### Місцеві представництва (тільки нормативно-правові питання)

<http://www.hp.com/go/certificates/>

ЄС: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany (Німеччина)  
 США: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. (США) 650-857-1501





**Legal notices**

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

© 2015 Hewlett-Packard Company  
Large Format Division  
Camí de Can Graells 1-21 · 08174  
Sant Cugat del Vallès  
Barcelona · Spain  
All rights reserved  
Printed in XXX



G2W18-90003